


# Rivista di diritto internazionale privato e processuale

FONDATA DA MARIO GIULIANO

Diretta da  
FAUSTO POCAR responsabile  
TULLIO TREVES  
ROBERTA CLERICI  
STEFANIA BARIATTI  
SERGIO M. CARBONE  
ANDREA GIARDINA  
RICCARDO LUZZATTO  
FRANCO MOSCONI

Ottobre-Dicembre  
2020

 [edicolaprofessionale.com/RDIPP](http://edicolaprofessionale.com/RDIPP)



Wolters Kluwer

## INDICE DEL FASCICOLO

(Anno LVI, n. 4, ottobre-dicembre)  
Rivista di diritto internazionale privato e processuale

### DOTTRINA

- C. CAMPIGLIO, Il matrimonio in età precoce nel diritto internazionale privato (Child Marriage in Private International Law) 767
- C. HONORATI, Il ritorno del minore sottratto e il rischio grave di pregiudizio ai sensi dell'art. 13 par. 1 lett. *b* della convenzione dell'Aja del 1980 ..... 796  
(Return of the Abducted Child and the Article 13(1)(b) 'Grave Risk of Harm' Defence in the 1980 Hague Convention)

### COMMENTI

- L. MAROTTI, Aspetti problematici dell'accordo sull'estinzione dei trattati bilaterali di investimento tra Stati membri dell'Unione europea ..... 843  
(Problematic Aspects of the Agreement for the Termination of Bilateral Investment Treaties between EU Member States)

### GIURISPRUDENZA ITALIANA

- Contratti* – Contratto di trasporto aereo internazionale – Responsabilità del vettore per perdita del bagaglio del passeggero – Diritto del passeggero al risarcimento del danno – Convenzione di Montreal del 28 maggio 1999 – Art. 22 – Limitazione della responsabilità del vettore – Operatività con riguardo a danni di qualsiasi natura – Art. 2059 cod. civ. – Applicabilità al risarcimento del danno conseguente alla lesione grave di diritti inviolabili della persona in fattispecie regolate dal diritto italiano: *Corte di Cassazione*, ordinanza 21 febbraio 2019 n. 4996 ..... 927
- Contratti* – Azione volta al pagamento delle somme maturate in forza di un contratto di appalto di servizi concluso fra una società appaltatrice con sede in Italia e una società committente con sede in Austria e avente ad oggetto la ristrutturazione di un albergo in Austria – Legge applicabile – Regolamento (CE) n. 593/2008 – Art. 4 par. 1 lett. *b* – Legge del Paese nel quale il prestatore di servizi ha la residenza abituale – Localizzazione dell'albergo in Austria – Clausola esclusiva di scelta del foro a favore del Tribunale di Bergamo – Riferimento nel contratto all'art. 1341 cod. civ. – Art. 4 par. 3 – Collegamento manifestamente più stretto del contratto con l'Austria – Insussistenza – Legge italiana – Applicabilità: *Tribunale di Bergamo*, 15 marzo 2019 ..... 937
- Giurisdizione* – Azione di risarcimento danni derivanti dalla pubblicazione online di

- contenuti asseritamente diffamatori promossa da una persona fisica e da una società nei confronti di una società irlandese, quale *hosting provider* – Responsabilità dell'*hosting provider* per non aver provveduto a bloccare la condotta asseritamente illecita posta in essere da un altro utente – Clausola di proroga della giurisdizione in favore del giudice statunitense inserita nei termini contrattuali e accettata al momento dell'iscrizione – Controversia inerente alla responsabilità per il comportamento di un terzo – Inapplicabilità della clausola – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art. 7 n. 2 – Luogo in cui l'evento dannoso è avvenuto o può avvenire – Centro degli interessi del danneggiato al momento della diffusione dei contenuti lesivi – Centro degli interessi della società – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Tribunale di Bologna*, 1° marzo 2019 ..... 878
- Giurisdizione* – Controversia promossa nei confronti del British Council da un dipendente dello stesso allo scopo di far dichiarare la nullità dei termini apposti ai contratti intercorsi tra le parti, con conseguente conversione in contratto a tempo indeterminato e condanna al pagamento delle differenze retributive – Norma consuetudinaria sull'immunità – Convenzione di New York del 2 dicembre 2004 – Art. 11 – Assunzione a tempo indeterminato intervenuta *medio tempore* – Prosecuzione della controversia con riguardo ai soli aspetti patrimoniali – Riconoscimento della predetta nullità solo per la ricostruzione del rapporto dal punto di vista economico e la valutazione delle pretese economiche – Inidoneità a incidere o a interferire sulle funzioni dell'ente straniero – Immunità del British Council – Insussistenza – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, 8 marzo 2019 n. 6884 .... 935
- Giurisdizione* – Domanda di separazione legale nonché di affidamento e mantenimento dei figli minori proposta dalla madre nei confronti del padre, entrambi cittadini senegalesi – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Art. 3 lett. a – Ultima residenza abituale comune dei coniugi se uno di essi vi risiede ancora sita in Italia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Tribunale di Monza*, 21 marzo 2019 ..... 938
- Giurisdizione* – Azione promossa da una società con sede a Roma contro una società con sede ad Amsterdam e la sua collegata con sede a Roma relativa ad atti di contraffazione del marchio e concorrenza sleale perpetrati mediante Internet – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art. 7 n. 2 – Luogo in cui l'evento dannoso è avvenuto o può avvenire – Sede della danneggiata quale luogo di divulgazione e percezione dell'illecito – Competenza per territorio del tribunale adito – Art. 19 cod. proc. civ. – Domicilio del convenuto – Irrilevanza dei rapporti intercorsi fra parte attrice e una sede secondaria della convenuta italiana sita in Catania – Art. 120 comma 6 cod. propr. ind. – Luogo in cui sono stati commessi i fatti dannosi, da individuarsi, in caso di violazioni mediante Internet, nel luogo di stabilimento dell'inserzionista – Art. 120 comma 3 codice della proprietà industriale – Indicazione del luogo di domicilio effettuata al momento della registrazione del marchio quale elezione di domicilio esclusivo ai fini della determinazione della competenza territoriale – Competenza del Tribunale di Roma – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Tribunale di Catania*, 29 marzo 2019 ..... 939
- Giurisdizione* – Contratto di trasporto aereo internazionale di persone – Domanda di risarcimento del danno da disservizi proposta da due passeggeri italiani

domiciliati in Italia nei confronti del vettore aereo avente sede legale a Mosca – Convenzione di Montreal del 28 maggio 1999 – Art. 33 par. 1 – Criterio concorrente dello stabilimento del vettore a cura del quale è avvenuta la conclusione del contratto – Acquisto dei titoli di viaggio avvenuto interamente online – Concretizzazione del suddetto criterio nel luogo in cui l'acquirente del titolo di viaggio sia venuto a conoscenza dell'accettazione della proposta da lui formulata con l'invio telematico dell'ordine e il versamento del corrispettivo – Identificazione di tale luogo nel domicilio dei passeggeri, in Italia – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione*, ordinanza 8 luglio 2019 n. 18257 .....

885

*Giurisdizione* – Controversia relativa a un contratto con cui un'impresa italiana si è impegnata a produrre continuativamente dei beni per una società tedesca, in conformità a specifiche tecniche, modelli e prototipi forniti dalla stessa società tedesca, la quale abbia indicato altresì i fornitori dai quali acquistare le materie prime da utilizzare – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 1 lett. b – Distinzione tra compravendita di beni e prestazione di servizi – Rilevanza, a fini interpretativi, dell'art. 1 n. 4 della direttiva 1999/44/CE, dell'art. 3 della convenzione di Vienna dell'11 aprile 1980, e dell'art. 6 della convenzione di New York del 14 giugno 1974 – Obbligazione caratteristica del contratto – Rilevanza – Circostanza che la fornitrice abbia ad oggetto beni da fabbricare o da produrre – Rilevanza – Esclusione – Circostanza che chi fabbrica o produce i beni lo faccia utilizzando, per una parte essenziale, del materiale fornito dall'ordinante – Rilevanza – Criterio della responsabilità del venditore per la qualità e conformità dei beni al contratto o soltanto per la correttezza dell'esecuzione secondo le istruzioni dell'acquirente – Rilevanza anche esclusiva – Qualificazione del predetto contratto come prestazione di servizi – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, 9 gennaio 2020 n. 156 .....

898

*Giurisdizione* – Azione di accertamento negativo, proposta da un investitore domiciliato in Italia nei confronti di una società danese, relativa ad un contratto di conto *trading-online* per lo svolgimento di attività di investimento finanziario – Stipulazione del contratto preceduta e determinata dalla «attività di marketing» e di promozione del prodotto compiuta dalla succursale italiana della società danese convenuta – Attore in possesso di specifiche competenze professionali nel campo degli investimenti finanziari – Contratto estraneo all'ambito dell'attività professionale dell'attore – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art. 17 par. 1, come interpretato dalla Corte di Giustizia con la sentenza 3 ottobre 2019, in causa C-208/18 – Contratto concluso in qualità di consumatore – Criteri di cui alla sezione 4 del regolamento – Applicabilità – Clausola di proroga della giurisdizione a favore di una corte danese contenuta nel contratto stipulata anteriormente al sorgere della controversia – Art. 19 – Inefficacia – Domicilio dell'attore-consumatore localizzato in Italia – Art. 18 – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, 6 marzo 2020 n. 6456 .....

916

*Giurisdizione* – Azione promossa da una società svizzera nei confronti di tre società italiane per l'accertamento negativo dell'inadempimento da parte della prima di un accordo transattivo – Giudizio precedentemente instaurato dinanzi alla Pretura di Lugano da una delle società italiane in questione nei confronti della medesima società svizzera per l'adempimento dello stesso accordo transattivo – Regolamento preventivo di giurisdizione – Istanza contenente gli estremi

- della controversia necessari per la definizione della questione di giurisdizione, indicando le parti, l'oggetto e il titolo della domanda, il procedimento cui si riferisce l'istanza e la fase in cui esso si trova – Art. 366 cod. proc. civ. – Requisito dell'esposizione sommaria dei fatti di causa – Sussistenza – Art. 41 cod. proc. civ. – Condizioni di proponibilità del regolamento preventivo – Verificabilità – Ammissibilità del regolamento preventivo – Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 – Art. 27 – Identità di causa e oggetto tra i due procedimenti, tesi del resto a ottenere risultati incompatibili – Litispendenza – Sussistenza – Prima azione proposta solo nei confronti di alcuni dei contraddittori necessari – Irrilevanza – Clausola di proroga di giurisdizione in favore del foro di Lugano preventivamente adito – Potere del giudice preventivamente adito di verificare l'esistenza della clausola e di determinare se le parti abbiano effettivamente pattuito la sua competenza giurisdizionale esclusiva – Valutazione di merito che si pone a valle della determinazione della competenza giurisdizionale – Eventuale decisione sulla giurisdizione da parte del giudice italiano successivamente adito in sede di regolamento preventivo di giurisdizione – Inammissibilità: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 26 giugno 2020 n. 12865 ..... 922
- Imposte e tasse* – IRPEF – Cittadino italiano, residente in Italia, dipendente dell'ambasciata di uno Stato estero presso la Santa Sede – Reddito da lavoro dipendente – Convenzione di Vienna del 18 aprile 1961 – Art. 37 par. 3 – Membri del personale delle missioni diplomatiche non cittadini e non residenti nello Stato accreditatario – Deroga al principio generale per il quale il soggetto non residente paga le imposte nello Stato in cui produce il reddito – Applicabilità solo ai rapporti tributari tra i due Stati fra i quali intercorre la relazione diplomatica – Esenzione totale e generalizzata per il personale delle missioni diplomatiche – Insussistenza – Obbligo di pagamento dell'IRPEF: *Corte di Cassazione*, ordinanza 14 marzo 2019 n. 7265 ..... 936
- Procedimento civile* – Domanda di separazione giudiziale nonché di affidamento e mantenimento della figlia minore proposta dal padre nei confronti della madre abitualmente residente in Ungheria insieme alla figlia – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Art. 20 – Adozione dei provvedimenti provvisori urgenti da parte del presidente del tribunale – Previa pendenza di procedimento avente il medesimo oggetto in Ungheria – Art. 19 – Sospensione del procedimento – Successiva conferma dei predetti provvedimenti con il provvedimento che ha dichiarato l'insussistenza della giurisdizione italiana a favore del giudice ungherese – Efficacia dei medesimi provvedimenti con riguardo alle persone stabilite e ai beni situati in Italia sino all'adozione dei provvedimenti appropriati da parte del giudice ungherese competente per il merito – Notifica del precetto basato sul titolo esecutivo costituito dal decreto presidenziale – Efficacia – Opposizione a precetto – Infondatezza: *Tribunale di Bolzano*, 26 febbraio 2019 ..... 930
- Procedimento civile* – Azione promossa da una società con sede a Roma contro una società con sede ad Amsterdam e la sua collegata con sede a Roma relativa ad atti di contraffazione del marchio e concorrenza sleale perpetrati a mezzo Internet – Competenza per territorio – Art. 19 cod. proc. civ. – Domicilio del convenuto – Irrilevanza dei rapporti intercorsi fra parte attrice e una sede secondaria della convenuta italiana sita in Catania – Art. 120 comma 6 cod. propr. ind. – Luogo in cui sono stati commessi i fatti dannosi da individuarsi,

in caso di violazioni mediante Internet, nel luogo di stabilimento dell'inserzionista – Art. 120 comma 3 codice della proprietà industriale – Indicazione del luogo di domicilio effettuata al momento della registrazione del marchio quale elezione di domicilio esclusivo ai fini della determinazione della competenza territoriale – Competenza del Tribunale di Roma: *Tribunale di Catania*, 29 marzo 2019 .....

939

*Procedimento civile* – Sentenza tedesca che condanna al pagamento di un contributo agli alimenti resa il 22 giugno 2005 – Istanza di *exequatur* – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Applicabilità *ratione temporis* – Art. 41 – Notifica postale diretta dell'atto introduttivo del procedimento, svoltosi in Germania, a un soggetto autorizzato dal destinatario nella residenza abituale di quest'ultimo in Italia – Art. 34 n. 2 – Potere del giudice nazionale di valutare autonomamente la ritualità della notifica dell'atto introduttivo nonostante un'attestazione [ai sensi dell'art. 20 par. 1 lett. *b* del regolamento (CE) n. 4/2009 o dell'art. 54 del regolamento (CE) n. 44/2001] da parte del giudice d'origine – Sussistenza – Sindacato in sede di legittimità – Costatazione della presenza di un attestato emesso dal giudice dello Stato membro d'origine – Finalità dell'attestato di agevolare l'adozione, in una prima fase del procedimento, della dichiarazione di esecutività della decisione – Riconducibilità di tale attestato all'allegato V del regolamento (CE) n. 44/2001 ovvero al modulo di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 4/2009 – Irrilevanza – Sufficienza di tale attestato ai fini della delibazione di eseguibilità della decisione in Italia: *Corte di Cassazione*, ordinanza 18 luglio 2019 n. 19453 .....

891

*Procedimento civile* – Art. 386 cod. proc. civ. – Decisione della Corte di Cassazione su motivi di giurisdizione – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 1 lett. *b* – Nozioni autonome di compravendita di beni e prestazione di servizi – Rilevanza ai soli fini della giurisdizione – Efficacia pregiudicante sulle questioni di merito – Esclusione – Criterio determinativo della giurisdizione – Oggetto della domanda – Esame dei fatti emergenti dall'atto introduttivo e da quelli contenenti la precisazione della domanda – Ammissibilità – Esame dei documenti e dei capitoli di prova orale – Ammissibilità: *Corte di Cassazione (s.u.)*, 9 gennaio 2020 n. 156 .....

898

*Procedimento civile* – Regolamento di giurisdizione – Azione di accertamento negativo, proposta da un investitore domiciliato in Italia nei confronti di una società danese, relativa ad un contratto di conto *trading-online* per lo svolgimento di attività di investimento finanziario – Stipulazione del contratto preceduta e determinata dalla «attività di marketing» e di promozione del prodotto compiuta dalla succursale italiana della società danese convenuta – Attore in possesso di specifiche competenze professionali nel campo degli investimenti finanziari – Contratto estraneo all'ambito dell'attività professionale dell'attore – Regolamento (UE) n. 1215/2012 – Art. 17 par. 1, come interpretato dalla Corte di Giustizia con la sentenza 3 ottobre 2019, in causa C-208/18 – Contratto concluso in qualità di consumatore – Criteri di cui alla sezione 4 del regolamento – Applicabilità – Domicilio dell'attore-consumatore in Italia – Art. 18 – Giurisdizione italiana – Sussistenza – Competenza per territorio – Riferimento al giudice del «luogo in cui è domiciliato il consumatore» – Sua idoneità a identificare la giurisdizione dello Stato indifferenziatamente inteso – Riparto della competenza per territorio e proponibilità della relativa eccezione – Rilevanza esclusiva della *lex fori* – Estraneità al perimetro del regolamento di giurisdizione – Successivo

